



MIDWIVES ASSOCIATION  
of BRITISH COLUMBIA

# عن القبالة

## هل احتاج الى طلب احالة لزيارة القبالة القانونية؟

ليست هناك حاجة الى الحصول على طلب احالة.

## كيف يمكنني ايجاد قبالة قانونية؟

بادري بالبحث عن تفاصيل الاتصال الخاصة بالقبالات القانونية الممارسات في منطقتك المحلية وتواصل معهن عبر الهاتف. ليتم مساعدتك في ايجاد قبالة قانونية قريبة من منطقة سكنك، بادري باستخدام خريطة البحث المتوفرة على موقعنا الالكتروني.

## هل تخضع خدمات القبالة للانظمة؟

تسجل القبالات القانونية وتخضع للانظمة عبر كلية القبالات القانونية في بريتش كولومبيا (CMBC) وفقاً لقانون المهن الصحية في بريتش كولومبيا ونظام القبالات والقوانين الداخلية لكلية القبالات القانونية في بريتش كولومبيا. وتم تنظيم القبالات القانونية والاعتراف بهن كممارسات مستقلة في مجال الرعاية الصحية في بريتش كولومبيا منذ عام 1998.

## ما هي القبالة القانونية؟

بالمختصر المفيد، القبالات القانونية هن خبيرات في مجال الحمل الصحي والولادة.

توفر القبالات القانونية المسجلات في بريتش كولومبيا رعاية الامومة الأولية للنساء الحوامل وأطفالهن حديثي الولادة بدءاً من فترة الحمل المبكر والمخاض والولادة حتى حوالي فترة الاسابيع الستة بعد الولادة. ماذا يعني هذا بالتحديد؟ وهذا يعني أن القبالة القانونية تقوم بالاستماع ومراقبة وتثقيف وتوجيه ورعاية النساء الحوامل. كما تعطي القبالة القانونية الأوامر بإجراء الفحوصات وتولي تفسيرها ومناقشة النتائج. بالإضافة الى الكشف عن الصحة البدنية والنفسية والعاطفية والاجتماعية، وترافق القبالة القانونية النساء أثناء فترة الحمل والمخاض والولادة سواءً كانت ولادة طبيعية أو معقدة، وتهتم القبالة القانونية بالطفل وتقوم بالزيارات المنزلية بعد ولادة الطفل وتساعد الام في الرضاعة الطبيعية والتكيف مع الحياة في وجود طفل جديد.

وتعمل القبالة القانونية مع فريق من المهنيين الصحيين. وتستند خلال عملها إلى الأدلة التي تركز على رعاية الامومة والاطفال حديثي الولادة وهي تشكل جزءاً أساسياً من نظام الرعاية الصحية في بريتش كولومبيا.



## هل يتم تغطية تكاليف خدمات القبالة في بريتش

### كولومبيا؟

يغطي التمويل المقدم من وزارة الصحة في بريتش كولومبيا تكلفة خدمات القبالة لجميع المقيمت في بريتش كولومبيا من حاملات بطاقة الرعاية الصحية صالحة الاستخدام وذلك عبر خطة الخدمات الطبية في بريتش كولومبيا (MSP).

## هل يمكنني الإستفادة من طبيب وقابلة قانونية في

### ذات الوقت؟

تسمح خطة الخدمات الصحية في بريتش كولومبيا بالحصول على مزود واحد للرعاية الصحية بدءاً من فترة الحمل والولادة حتى الاسابيع الستة بعد فترة الولادة للحمل الصحي. ان اختيار مقدم الرعاية أثناء فترة الحمل هو خيار متروك لك. القابلات القانونيات هن خبيرات في مجال الحمل الصحي والولادة الطبيعية ويتشاورن مع أطباء العائلة وغيرهم من المتخصصين كأطباء التوليد كلما دعت الحاجة إلى ذلك. بعد مرور ستة أسابيع من فترة الولادة وعند اكتمال فترة الرعاية التي تقدمها القابلة القانونية، يتم تحويلك الى طبيب العائلة الخاص بك الذي بدوره يستأنف المسؤولية ويتابع حالتك وحالة الطفل الجديد الصحية. على الأسر التي ليس لديها طبيب عائلة تأخذ الترتيبات للرعاية الالوية الخاصة بهم. ويمكن للقابلة القانونية خاستك ان تزودك بالمزيد من المعلومات حول ايجاد طبيب لعائلتك.

## هل يمكنني رؤية القابلة القانونية في حال لم تكن

### لديّ تغطية خطة الخدمات الصحية (MSP) في

### بريتش كولومبيا؟

اذا كنت لاجئاً وتحصل على التغطية الصحية تحت البرنامج الصحي الفيدرالي المؤقت (IFHP) يمكنك الاتصال هاتفياً بجمعية القابلات القانونيات في بريتش كولومبيا على الرقم 604-736-5976 لاجاد قابلة مسجلة مع الصليب الازرق مديفي (Medavie Blue Cross) في منطقتك. وفي حال لم تكن لاجئاً عليك التواصل مع عيادة القبالة والتباحث معهم في دفع تكاليف الرعاية الصحية على نفقتك الخاصة.

## متى يجب الاتصال بالقابلة

### القانونية لتعيين الموعد الاول

### للمعاينة؟

بادري بالاتصال بالقابلة القانونية فور معرفتك بوجود الحمل. ويمكن لخدمات



القبالة الممارسة في منطقتك ان تكون مطلوبة بشكل سريع وهذا يعتمد على حجم المجتمع والطلب، ولكن يمكنك الاتصال في اي وقت شئت لأنه قد تكون هناك مساحة متاحة لك بحسب توفر الاماكن خلال شهر معين. وفي حال قد بدأت بتابعة حالة الحمل تحت اشراف طبيب وترغبين إستكمالها لدى قابلة قانونية، يمكنك القيام بذلك ولكن قد يكون من الصعب العثور على أماكن متاحة.

## كم عدد المرات التي احتاج فيها إلى زيارة القبالة

### القانونية؟

إن زيارات القبالة القانونية هي أكثر بقليل من زيارتك للطبيب خلال فترة الحمل. تحدث معظم الزيارات خلال الفترة الاولى للحمل أي كل ثلاثة إلى ستة اسابيع وتستمر كل زيارة بين ٣٠ و ٦٠ دقيقة. وغالباً ما تحدد زيارات دورية أكثر خلال الاشهر الثلاثة الاخيرة وتكون كل أسبوع خلال الشهر الأخير من فترة الحمل. تقوم القابلة القانونية خلال الزيارات الطويلة بتقييم الصحة الجسدية والعاطفية والاجتماعية، كما تتيح هذه الزيارات الوقت الكافي لاتخاذ قرار مدروس وتطوير علاقة الثقة بين العميلات ومقدمي الرعاية. وبعد فترة ولادة طفلك تحدث الزيارات في مكان تواجد الأسرة الجديد وهذا يمكن ان يكون في المستشفى الذي تمت فيه عملية الولادة وبعد هذه الفترة يمكن للزيارات ان تحدث في منزل الأسرة الجديد بعد عودتهم أو في المنزل بعد عملية الولادة في المنزل. وبعد الاسبوع الأول أو الثاني من الولادة، عادةً يتم إستكمال الزيارات في العيادة وتستمر لمدة ستة اسابيع ليتم نقل ملف الرعاية الصحية خاصتك الى طبيب العائلة الخاص بك. بين الزيارات، توفر القابلات خدمات الرعاية عبر الهاتف على مدار 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع في حالات الطوارئ أو أي مخاوف اخرى.

## كم عدد القابلات القانونيات اللواتي سيقدمن

### الرعاية لي؟

غالباً ما تعمل القابلات القانونيات ضمن مجموعات مؤلفة من اثنين أو ثلاثة قابلات، ولكن قد تعمل القابلات القانونيات بشكل منفرد أو ضمن فرق متعددة التخصصات من مقدمي الرعاية كالأطباء أو الممرضات. كما توفر القابلات القانونيات خدمة التغطية عبر الهاتف على مدار 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع. في عيادات المجموعات الصغيرة، قد تلتقي العميلات مع جميع القابلات القانونيات خلال المعاينة في المجموعة الصغيرة في الوقت الذي تبدأ فيه عملية المخاض. تسلط وثيقة نماذج الممارسات للقبالة الصادرة عن كلية القابلات القانونيات في بريتش كولومبيا الضوء على مفهوم استمرارية الرعاية عبر توفير رعاية آمنة وفردية.



أدوية أو تحاليل خارج هذا النطاق، تشاور القابلة القانونية مع الأطباء وتقوم بالإحالة لهم لتقديم الرعاية المتخصصة.

## هل يمكن أن تؤدي المضاعفات الى استبعاد خدمات القابلة؟

من المحتمل ان يتم استبعاد خدمات القابلة وهذا يعتمد على ظروف حالتك الشخصية. خلال زيارتك الأولى ينبغي على القابلة القانونية إعطائك فكرة عن تغطية الرعاية التي تحتاجها وإذا كانت تقع ضمن نطاق عملها أم لا. وفي حال حدوث أية مضاعفات أثناء فترة الرعاية التي تقدمها القابلة، يقدم الموقع الإلكتروني لكلية القابلات القانونيات في بريتش كولومبيا (CMBC) التوجيهات التي من شأنها أن تساعدك في اتخاذ القرار أو تحويل الرعاية إلى الطبيب المناسب أو الطبيب المتخصص. وغالباً ما توفر المستشفيات سياسات حول الحالات التي يتم التشاور فيها أو التي يتم فيها تحويل ملف الرعاية.

## هل يمكنني اختيار مكان الولادة: في المنزل أو في المستشفى؟

تعطي القابلات القانونيات الحق إلى النساء الصحيات اللواتي لديهن نسبة منخفضة من المخاطر بإختيار مكان الولادة على أساس مبدأ

## ما هي علاقة العمل بين القابلات القانونيات وأطباء التوليد؟

تشاور القابلات القانونيات مع أطباء العائلة وأطباء التوليد وأطباء الأطفال وغيرهم من المتخصصين كلما دعت الحاجة إلى ذلك. وفي حال حدوث أي حالات طارئة، يتم تحويل الرعاية الى مقدم الرعاية المناسب. أما في حال حدوث مضاعفات في وقت مبكر من فترة الحمل، تستمر القابلة القانونية في تقديم دور مساند ويتم في بعض الأحيان تحويل الرعاية بعد إنتهاء فترة المضاعفات. في أغلب هذه الحالات، تستمر القابلات القانونيات في متابعة الرعاية الصحية المقدمة.

## هل يمكنني الحصول على التحاليل والوصفات الطبية نفسها التي أحصل عليها مع الطبيب؟

تقدم القابلات القانونيات رزمة كاملة من التحاليل المخبرية قبل فترة الولادة بما في ذلك تحليل الجينات وخيارات التشخيص وتصوير الأشعة فوق الصوتية وغيرها من الإجراءات للنساء الحوامل والأطفال حديثي الولادة. ويتضمن نطاق عمل القابلة استخدام العديد من الأدوية التي يمكن الإشارة إليها في فترة الحمل وأثناء فترة الولادة بما في ذلك، حالات الطوارئ أو الادوية المسكنة للألم التي تحتاجها الأم أو الطفل ما بعد فترة الولادة. وفي حال كنت تحتاجين إلى

الطبيعية. وفي أغلب الحالات تشارك القابلات القانونيات في عملية صنع القرار سواء كان ذلك خلال عملية الولادة أو قبل عملية الولادة وعادةً ما تحضر القابلات القانونيات أثناء الولادات القيصرية وتقديم الرعاية الصحية للطفل بعد الولادة. وتبقى الامهات اللواتي خضعن لعمليات ولادة قيصرية مدة أطول في المستشفى بحيث تقوم القابلات القانونيات بزيارة العائلة والاطفال خلال فترة وجودهم في المستشفى لحين عودتهم الى المنزل.

## ماذا لو حدثت لي مشكلة ليس لها علاقة بالحمل؟

تستمر العمليات في رؤية طبيب العائلة او الطبيب المتخصص وذلك لمتابعة أي أمور صحية ليس لها علاقة بالحمل.

## ما هو الفرق بين القابلة القانونية والداية؟

لا توفر الداية الرعاية الطبية أو توليد الاطفال. بينما يتم تدريب القابلة القانونية لتوفير الرعاية الطبية اللازمة ومراقبة الحالة الصحية لك ولطفلك. تعمل الداية عادةً كجزء من الفريق الطبي الذي يتضمن القابلة القانونية أو الطبيب والممرض/ة، كما توفر الداية الدعم المعنوي والبدني المستمر للنساء الحوامل وشركائهم خلال فترة الولادة وتعتبر الداية اضافة ايجابية لفريق الولادة وللزوج الذين يتطلبون دعم إضافي. لمزيد من المعلومات حول الدايات، يرجى زيارة رابطة خدمات الدايات في بريتش كولومبيا (BC Doula Services Association). إذا كنت او شريكك من السكان الاصليين، فأنتم مؤهلون للحصول على داية مجاناً عبر رابطة مراكز الصداقة للسكان الاصليين في بريتش كولومبيا (BC Association of Aboriginal Friendship Centres).

اتخاذ قرار مدروس. كمعدل متوسط، 70% من الولادات التي تتواجد فيها القابلات القانونيات تحدث في المستشفيات. يختلف هذا المعدل وفقاً للعيادة والمجتمع المحلي. لمزيد من المعلومات حول الولادة في المنزل في بريتش كولومبيا، يرجى قراءة كتيب العملاء حول مكان الولادة (Place of Birth Handbook for Clients) الصادر عن كلية القابلات القانونيات في بريتش كولومبيا (CMBC). كما تتوفر دراسة واسعة حول الولادة في المنزل على الموقع الالكتروني للجمعية الطبية الكندية (Canadian Medical Association) بالإضافة، الدليل التعليمي حول الولادة في المنزل (Home Birth: An annotated guide to the literature) متوفر من خلال قسم القبالة في جامعة بريتش كولومبيا (UBC Division of Midwifery).

## ما هي خيارات تخفيف الآلام المتوفرة لدي؟

توفر القابلات القانونيات مجموعة من الخيارات الطبيعية والادوية لتخفيف الآلام، بما في ذلك الحُراج. من المهم، أن تحصل العمليات على المعلومات اللازمة لاتخاذ قرار مدروس بشأن استخدام الخيارات لتخفيف الألم خلال وجودها في عناية القبالة. تناقش هذه الخيارات خلال الزيارات التي تجري ما قبل فترة الولادة وخلال صفوف ما قبل الولادة التي عليك اختيارها وحضورها في منطقتك.

## ماذا يجري إذا كنت بحاجة الى ولادة قيصرية؟

ان معدل الولادة القيصرية لدى القابلات القانونيات هو اقل بنسبة 42% من المعدل لدى المقاطعة. ومع ذلك، وفي ظروف معينة قد يُصح بالولادة القيصرية باعتبارها الخيار الاكثر اماناً من الولادة

لمزيد من المعلومات حول القبالة في بريتش كولومبيا والتعليمات حول كيفية العثور على قابلة قانونية، يرجى زيارة الموقع الالكتروني

[www.bcmidwives.com](http://www.bcmidwives.com)

جمعية القابلات القانونيات في بريتش كولومبيا

هاتف: 604-736-5976 فاكس: 604-736-5957

[office@bcmidwives.com](mailto:office@bcmidwives.com) [www.bcmidwives.com](http://www.bcmidwives.com)

I ♥ BC  
MIDWIVES